

## **Zmluva**

### **o vzájomnej spolupráci a finančnej spoluúčasti**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

(ďalej iba „**zmluva**“)

medzi:

Názov : **Mesto Trnava**  
Sídlo : Hlavná 1, 917 71 Trnava  
Štatutárny orgán : JUDr. Peter Bročka, LL.M, primátor mesta  
IČO : 00 313 114  
Bankové spojenie : VÚB Trnava  
Číslo účtu : SK59 0200 0000 0000 2692 5212  
(ďalej iba „**poskytovateľ**“)

a

Názov : **Lifestarter**  
Právna forma : združenie  
Sídlo : Ulica Ľudmily Podjavorinskej 20, 917 01 Trnava  
Štatutárny orgán : Mgr. Michal Koricina, PhD.  
Registované : Okresný úrad Trnava, č. ŽR: 250-44994  
IČO : 50 718 274  
DIČ : 2120944606  
Bankové spojenie : Fio banka, a.s.  
Číslo účtu :  
(ďalej iba „**príjemca**“)

za nasledujúcich podmienok:

#### **Článok 1**

##### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri vzájomnej spolupráci a spolufinancovaní aktivít realizovaných v rámci vzájomnej spolupráce v roku 2023.

#### **Článok 2**

##### **Oblasť vzájomnej spolupráce**

1. Vzájomná spolupráca sa realizuje v záujme podpory utvárania a ochrany zdravých podmienok a zdravého spôsobu života a podpory utvárania podmienok na zabezpečovanie vzdelávania obyvateľov mesta Trnava.
2. Príjemca sa zaväzuje s ohľadom na vzájomnú spoluprácu a získaný titul Učiaceho sa mesta v rámci UNESCO:
  - a) zabezpečovať komunikáciu a všetky potrebné administratívne úkony podľa požiadaviek UNESCO
  - b) vytvárať v spolupráci s inými mestami pre učiteľov škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti poskytovateľa workshopy, prednášky a školenia
  - c) organizovať podujatia pre verejnosť v oblasti vzdelávania, za účelom pochopenia problematiky vzdelávania a získavania inšpirácií z iných krajín.

### Článok 3

#### Predmet a podmienky finančnej spoluúčasti

1. Predmetom finančnej spoluúčasti je úhrada časti výdavkov vynaložených príjemcom výlučne pri plnení úloh vyplývajúcich mu zo vzájomnej spolupráce s poskytovateľom podľa článku 2 tejto zmluvy.
2. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnuté finančné prostriedky výlučne na mzdové výdavky príjemcu, výdavky na lektorov, projektovú činnosť, grafické práce, tvorbu a prevádzku webovej stránky, prekladateľské služby, kancelárske potreby na organizované podujatia, prenájmy priestorov pre potreby realizovaných aktivít, zabezpečenie ozvučenia, osvetlenia a fotografa na organizovaných podujatiach v rámci Učiaceho sa mesta.
3. Príjemca sa zaväzuje s poskytnutými finančnými prostriedkami nakladať hospodárne, efektívne a účelne.
4. Príjemca je povinný poskytovateľa informovať o všetkých, aj bežných záležitostiach, súvisiacich s oblasťou vzájomnej spolupráce podľa tejto zmluvy.
5. Príjemca je povinný za účelom preukázania použitia poskytnutých finančných prostriedkov predložiť poskytovateľovi účtovné doklady preukazujúce účel ich použitia alebo iné listinné dôkazy alebo skutočnosti vzťahujúce sa na použitie finančných prostriedkov.
6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vyžiadať si k nahliadnutiu originály dokladov preukazujúcich použitie poskytnutých finančných prostriedkov a príjemca je povinný tieto doklady riadne a včas preukázať poskytovateľovi.
7. Príjemca sa pri svojej činnosti zaväzuje vhodne informovať o spolupráci a finančnej podpore poskytovateľa pri realizácii predmetu vzájomnej spolupráce.
8. Príjemca berie na vedomie, že poskytnuté finančné prostriedky podľa tejto zmluvy sú verejné finančné prostriedky (verejné zdroje). Použitie týchto finančných prostriedkov v rozpore s určeným účelom, nehospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie zdrojov, porušenie podmienok a pravidiel, za ktorých boli poskytnuté sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a podlieha sankciám podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### Článok 4

#### Výška finančnej spoluúčasti

1. Poskytovateľ poskytne na základe tejto zmluvy príjemcovi finančné prostriedky vo výške 20 000 eur (slovom dvadsaťtisíc eur).
2. Finančné prostriedky podľa ods. 1 tohto článku zmluvy poukáže poskytovateľ na bankový účet príjemcu uvedený v záhlaví zmluvy do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Príjemca je oprávnený použiť poskytnuté finančné prostriedky podľa ods. 1 na účel dohodnutý touto zmluvou najneskôr do 15.12.2023.
4. Príjemca je povinný preukázať použitie a vyúčtovanie finančných prostriedkov podľa tejto zmluvy do 15.12.2023.

### Článok 5

#### Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán touto Zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými platnými právnymi predpismi SR.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať výlučne písomnou formou, a to formou očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ dostane tri vyhotovenia a príjemca jedno vyhotovenie.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa zoznámili a súhlasia s ním, že zmluva bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, že nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo svojím podpisom potvrdzujú.
6. Zmluva bola zverejnená dňa .....

19.06.2023

19.06.2023

V Trnave dňa .....

V Trnave dňa .....

Za poskytovateľa:

Za príjemcu:

.....  
JUDr. Peter Bročka, LL.M.  
primátor mesta

.....  
Mgr. Michal Koricina, PhD.